

Komm.

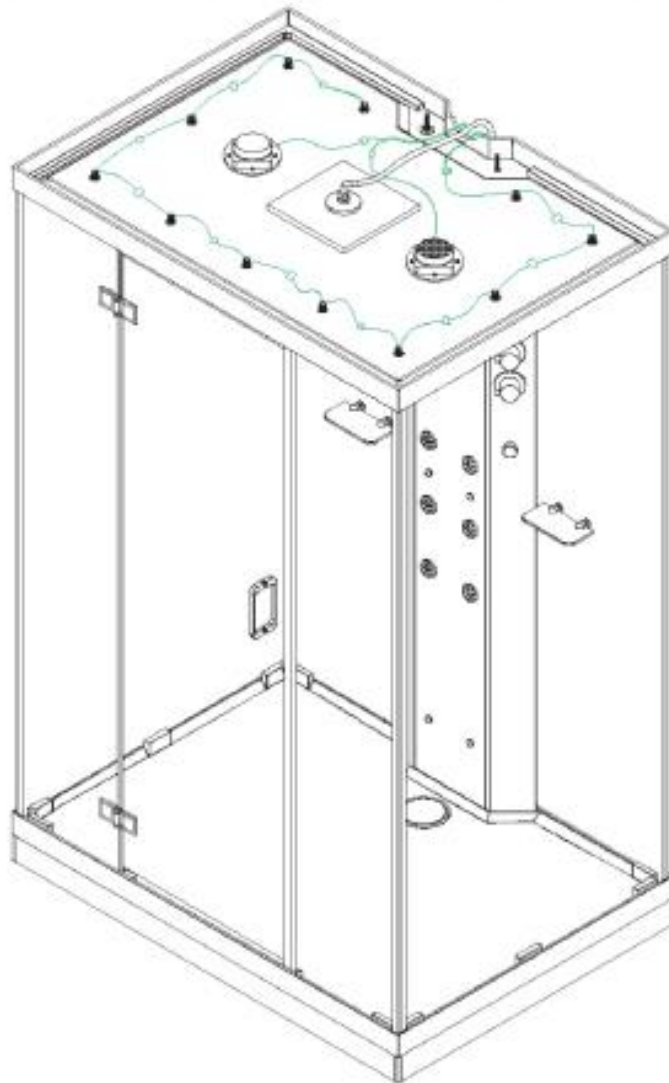
geliefert am



ROYALKING

wo Wellness zu Hause ist

Bedienungsanleitung RKH1000/RKH1200/RKH1400



Seriennummer:

Einleitung:

Das vorliegende Handbuch gilt allgemein für alle Dampf Räume der Serie H. Das Benutzerhandbuch beschreibt Sicherheitsmaßnahmen, Betriebsanweisungen und die allgemeine Wartung. Nehmen Sie sich bitte die Zeit, dieses Handbuch durchzulesen, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden und halten Sie die Anleitung verfügbar.

Wichtiger Hinweis für Installateure und Kunden:

Biete prüfen Sie, ob die Beschreibung auf der Verpackung mit dem von Ihnen bestellten Artikel übereinstimmt, und überprüfen Sie die Verpackung bei Lieferung auf sichtbare Schäden. Teilen Sie uns eventuelle Probleme unverzüglich per E-Mail mit. Sollte das Produkt retourniert werden, akzeptieren wir es nur in der unbeschädigten Originalverpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Artikel vor Beginn jeglicher Installationsarbeiten auf Fehler und Schäden überprüft werden. Informieren Sie uns unverzüglich per E-Mail über etwaige Schäden.

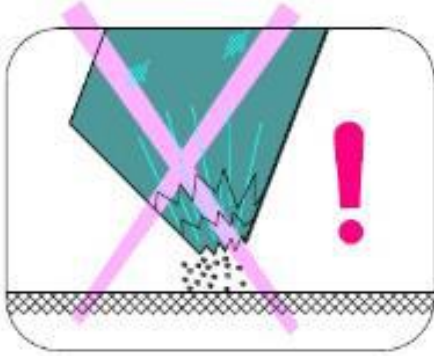
Sicherheitshinweise:

1. Lassen Sie Kinder den Dampfraum nicht ohne eine erwachsene Aufsichtsperson benutzen. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mit mangelnden Erfahrungswerten und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, diese Personen werden beaufsichtigt oder in der Verwendung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person angemessen unterwiesen.
2. Da übermäßige Wasser- und Feuchtigkeitstemperaturen ein hohes Potential haben, in der Frühschwangerschaft Geburtsfehler zu verursachen, ist die Wassertemperatur für Schwangere auf 38 °C begrenzt. Ziehen Sie vor einer Verwendung Ihren Arzt zu Rate.
3. Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Medikamenten vor oder nach der Verwendung des Produkts kann zu Bewusstlosigkeit und möglichem Ertrinken oder einem erhöhten Risiko eines tödlichen Herzinfarkts führen.
4. Personen, die an Fettleibigkeit leiden oder eine Krankengeschichte aufweisen, zu der die Einnahme von Medikamenten für Herzprobleme, niedriger oder hoher Blutdruck, Probleme mit dem Blutkreislauf oder Diabetes gehören, müssen vor Verwendung des Produkts einen Arzt zu Rate ziehen.
5. Medikamente einnehmende Personen müssen sich vor Verwendung dieses Produkts an einen Arzt wenden, da bestimmte Medikamente zu Benommenheit führen oder sich auf Herzfrequenz, Blutdruck und Blutkreislauf auswirken können.
6. Der übermäßige Gebrauch dieses Produkts kann einen Hitzschlag hervorrufen. Ein Hitzschlag tritt auf, wenn die Körpertemperatur den Normalwert um mehrere Grad übersteigt. Zu den Symptomen gehören Schwindelgefühl, Benommenheit, Bewusstlosigkeit und erhöhte Körpertemperatur. Ein Hitzschlag kann dazu führen, dass der Anwender (1) von möglichen Gefahren abgelenkt ist, (2) die Hitze nicht spüren kann, (3) keine Notwendigkeit verspürt, die Nutzung des Produkts einzustellen, (4) nicht physisch in der Lage ist, aus dem Produkt herauszutreten, (5) bei Schwangerschaft eine fetale Schädigung riskiert oder (6) das Bewusstsein verliert und dadurch die Gefahr des Ertrinkens besteht.
7. Die Schutzvorrichtungen gegen Leckagen, Überladespannung oder falsche Spannungen müssen installiert und funktionsfähig sein.
8. Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte außer mit einer Sicherheitskleinspannung von nicht mehr als 12 V versorgten Teilen im Produkt oder in seiner unmittelbaren Umgebung.
9. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es sofort von einer Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

Allgemein:

Warnung!

Nehmen Sie die Dampfraumteile vorsichtig aus der Verpackung. Entfernen Sie die Glasscheibe nur dann aus der Verpackung, wenn sie für die Installation benötigt wird. Heben Sie das Hauptpanel nicht an den



Schläuchen oder elektrischen Komponenten an.

Wir empfehlen, das Produkt so zu installieren, dass Sie bei einem Wartungsbedarf das entsprechende Teil problemlos erreichen können, ohne das Gehäuse entfernen zu müssen, was mit zusätzlichen Kosten verbunden ist.

Vor der Installation:

1. Sie müssen sicherstellen, dass Wasserzulauf, Stromversorgung und Abflussrohr bereitstehen und für die Installation des Produkts geeignet sind. Wir beziehen uns dabei auf die technischen Daten im vorliegenden Handbuch. Verwenden Sie eine spritzwassergeschützte Steckdose zum Anschluss des Produkts an das Stromnetz. Der Ablaufschlauch hat einen Durchmesser von 40 mm. Die Wasserzulaufschläuche sind mit ½"-Anschlüssen ausgestattet.
2. Die Wasseranschlusschläuche sind hochdruckbeständig. Spülen Sie vor Anschluss der Schläuche zunächst alle Schmutzpartikel aus den Versorgungsleitungen aus.
3. Verwenden Sie Wandarmaturen. Jegliche Reparaturen und Wartungsarbeiten am Produkt können durchgeführt werden, ohne das Hauptventil der Wasserversorgung schließen zu müssen.
4. Achten Sie darauf, dass genug Platz zum Anschluss der verschiedenen Teile vorhanden ist.
5. Prüfen Sie alle Teile des Produkts nach Entnahme auf Vollständigkeit und Freiheit von sichtbaren Fehlern oder Schäden, und stellen Sie sicher, dass keine Teile fehlen. Achten Sie darauf, dies vor der Installation zu tun.

Installationsanweisungen:

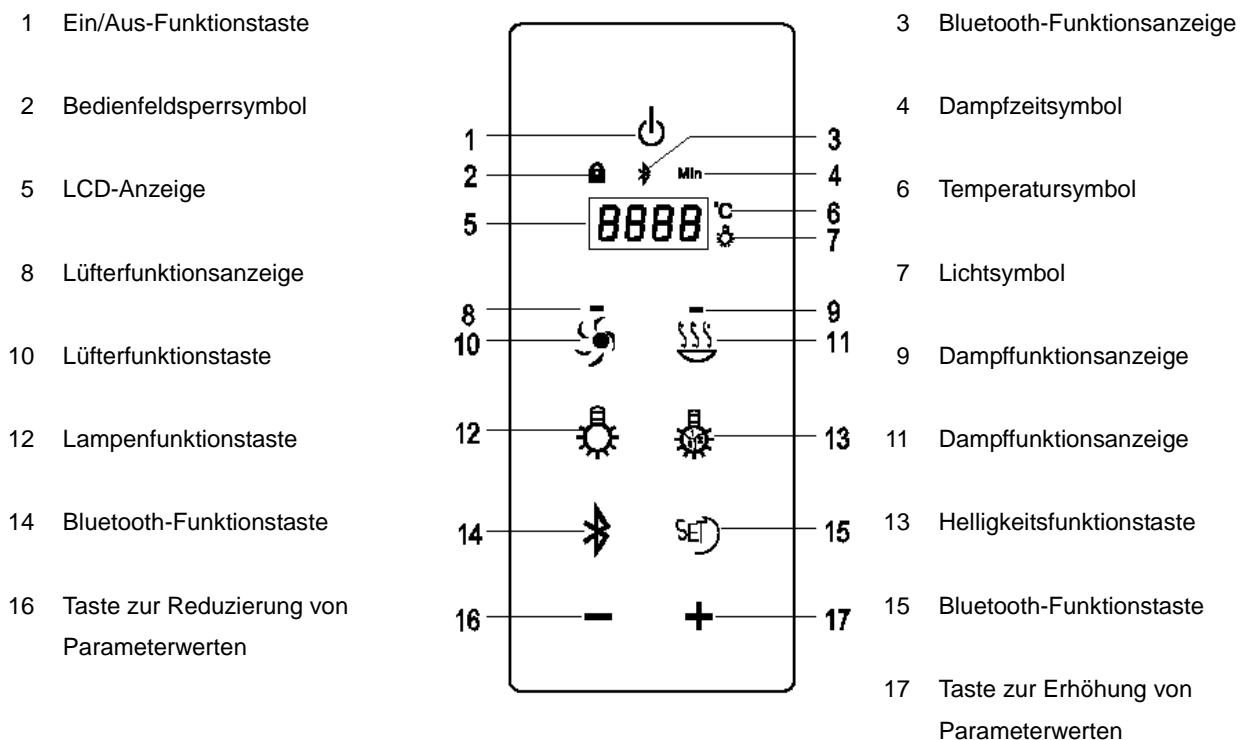
1. Achten Sie auf die korrekte Installation des Produkts. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann durchführen zu lassen. Das Produkt muss vor der Verwendung mit allen Füßen auf dem Boden aufgestellt werden. Die Nivellierung des Produkts ist von entscheidender Bedeutung. Auch die Gummiecken in Ihrem Dampfraum benötigen besondere Aufmerksamkeit. Sie sind bündig mit dem Glas am Boden auszurichten. Dadurch wird die Kapillarkraft des Wassers minimiert.
2. Die elektrische Installation und Überprüfung muss von einem anerkannten Elektroinstallateur durchgeführt werden.
3. Die Stromversorgung muss den im vorliegenden Handbuch beschriebenen Produkthanforderungen genügen.
4. Die Schutzvorrichtungen gegen Leckagen, Überladespannung oder falsche Spannungen müssen installiert und funktionsfähig sein.
5. Verkürzen oder verlängern sie während der Installation des Produkts keine elektrischen Leitungen und Netzkabel.
6. Bauen Sie keine elektrischen Komponenten wie das Bedienfeld oder die Computersteuerung aus, da diese nicht zur Demontage vorgesehen sind. Defekte, Schäden oder Stromschläge, die auf einen solchen Ausbau zurückzuführen sind, können nicht dem Lieferanten oder seinem Vertrieb angelastet werden.
7. Bei Elektroinstallationen sind die örtlichen Standards zu befolgen.
8. Der Motor muss mit einem Schutzleiter von mindestens 1 mm geerdet werden.
9. Geerdete Geräte müssen ständig fest verdrahtet sein.
10. Teile, die elektrische Komponenten enthalten, müssen mit Ausnahme von Fernbedienungsrichtungen so positioniert oder befestigt werden, dass sie nicht auf die Duschwanne fallen können.
11. Das Gerät ist über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem nominalen Restbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA zu versorgen.
12. Die Teile müssen im korrekten Bereich installiert werden, und es ist ein Potentialausgleich vorzusehen.
13. Die Elektroinstallation muss den nationalen rechtlichen Anforderungen entsprechen.

14. Schließen Sie die Warm- und Kaltwasserversorgung korrekt an (rot = warm, blau = kalt).
15. Organische Chemikalien wie Aceton, Ammoniak oder Benzin können das Produkt zersetzen oder beschädigen. Verwenden Sie diese Chemikalien nicht zu Reinigungszwecken und auch nicht während oder nach der Installation.
16. Stützen Sie am Produkt nichts ab, und stapeln Sie auch nichts darauf. Gehen Sie beim Bewegen des Produkts besonders sorgfältig vor, um keinen unnötigen Druck auszuüben.
17. Sorgen Sie im Raum, in dem das Produkt installiert ist, immer für eine ausreichende Belüftung.
18. Achten Sie darauf, dass die Schläuche für warmes und kaltes Wasser nicht den Boden berühren, wenn das Produkt an seinen vorgesehenen Standort geschoben wird. Dadurch minimieren Sie die Wahrscheinlichkeit von Rostbildung an den Schläuchen.

Nach der Installation:

1. Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal einschalten, müssen sie alle Verbindungen auf einwandfreien Anschluss kontrollieren. Empfohlene Kontrollpunkte sind die Wasserarmaturen, der Dampfaustritt und die Leitungen an der Armatur für die verschiedenen Funktionen.
2. Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal einschalten, müssen sie alle elektrischen Leitungen auf korrekten Anschluss kontrollieren.
3. Überprüfen Sie den Dampfraum nach der Installation auf Sauberkeit. Wir empfehlen, den Dampfraum zunächst zu reinigen, bevor das Produkt getestet wird. Jegliche Verschmutzungen können die Leitungen verstopfen. Die Wassertemperatur kann auf 40 ± 5 °C eingestellt werden. Schalten Sie das System ein, und lassen Sie es mindestens 10 Minuten lang laufen. Überprüfen Sie in der Zwischenzeit alle Rohrleitungen, Anschlüsse und Verbindungen auf Dichtheit. Nachdem Sie alle erforderlichen Anpassungen vorgenommen haben, um die Integrität der Installation sicherzustellen, oder alle fehlerhaften Elemente ersetzt haben, wiederholen Sie den Vorgang.
4. Sie müssen sicherstellen, dass das Produkt den Erwartungen entsprechend funktioniert. Testen Sie alle Funktionen des Produkts, um sofort sämtliche Fehler und bzw. oder Undichtigkeiten zu beseitigen.

Display:



Anzeigesperre:



Bei gesperrtem Bedienfeld reagiert das System nicht auf Berührungen des Felds, und das Sperrsymbol blinkt am LCD-Display. Sie können die Sperre aufheben, indem Sie die Ein/Aus-Funktionstaste zwei Sekunden lang berühren.

Ein-/Ausschalten der Dampfkabine:



- 1 Das System befindet sich nach dem Einschalten im Standby-Modus, und am Bildschirm erscheint ein roter Punkt, der auf den Anschluss an die Stromversorgung hinweist.
- 2 Wenn sich das System im Standby-Modus befindet, tippen Sie auf die Ein/Aus-Funktionstaste, um das Display einzuschalten. Die aktuelle Temperatur wird am Bildschirm angezeigt. Wenn das Display eingeschaltet wird, ist es auf 60 Minuten getaktet. Nach Ablauf dieser Zeit wird es automatisch abgeschaltet.
- 3 Wenn entweder die Ein/Aus-Funktionstaste am Bedienfeld berührt wird oder die voreingestellte Standardzeit (60 Minuten) abgelaufen ist, wird die Maschine ausgeschaltet, und alle aktivierten Funktionen werden deaktiviert, woraufhin das System wieder in den Standby-Modus schaltet.

Lüfterfunktion:



Wenn die Maschine eingeschaltet ist, tippen Sie auf die Lüfterfunktionstaste am Display, um den Lüfter ein- bzw. auszuschalten. Wenn der Lüfter eingeschaltet wird, leuchtet gleichzeitig die Lüfteranzeige auf.

Bluetooth-Funktion:



Nennen Sie das Bluetooth-Gerät: DAMPFRAUM. Das System befindet sich im Standby-Modus, wenn Sie das Display einschalten. Bluetooth funktioniert bis zu einer Entfernung von 10 Metern. Tippen Sie auf die Bluetooth-Funktionstaste am Display. Die Bluetooth-Anzeige blinkt, bis eine Verbindung zu einem externen Bluetooth-fähigen Gerät hergestellt ist. Kann innerhalb von zwei Minuten keine Verbindung zu einem externen Gerät hergestellt werden, wird die Bluetooth-Funktion deaktiviert. Liegt eine Verbindung zu einem externen Gerät vor, werden Sie nach einem Passwort gefragt. Das feste Passwort lautet „1234“ und kann nicht verändert werden. Wenn einmal eine Verbindung hergestellt wurde (wie Wifi), erkennt die Bluetooth-Funktion das externe Gerät bei einer erneuten Verbindung automatisch. Mit den Parametereinstellstasten können Sie die Lautstärke regeln. Es gibt 15 verschiedene Stufen, wobei die Standardlautstärke die Stufe 6 ist. Sobald die Bluetooth-Verbindung besteht, können die verschiedenen Funktionen über das externe Gerät gesteuert werden.

Lichtfunktion:



- 1 Wenn die Maschine eingeschaltet ist, tippen Sie auf die Lichtfunktionstaste am Display, um die Deckenleuchte einzuschalten. Die Deckenleuchte beginnt immer mit weißer Farbe.
- 2 Um die Farbe der Deckenleuchte zu ändern, tippen Sie auf die Lichtfunktionstaste, woraufhin die 7 verschiedenen verfügbaren Farben zyklisch durchlaufen werden. Wenn die Deckenleuchte die gewünschte Farbe erreicht hat, tippen Sie auf die Lichtfunktionstaste, um den Zyklus anzuhalten.
- 3 Um die Leuchte auszuschalten, berühren Sie die Lichtfunktionstaste noch einmal.



- 4 Um die Helligkeit zu ändern, tippen Sie auf die Helligkeitsfunktionstaste. Wenn Sie das Licht einschalten, beginnt es immer mit dem Helligkeitsgrad 2. Die Helligkeit kann in drei Stufen eingestellt werden.

Dampffunktion:

- 1 Wenn die Maschine eingeschaltet ist, tippen Sie auf die Dampffunktionstaste am Display, um die Dampffunktion ein-



bzw. auszuschalten. Beim Start der Dampffunktion leuchtet die Dampffunktionsanzeige auf. Nach Aktivierung der Dampffunktion beträgt die voreingestellte Standardzeit für Dampf 45 Minuten und die Standardtemperatur liegt bei 40°C.

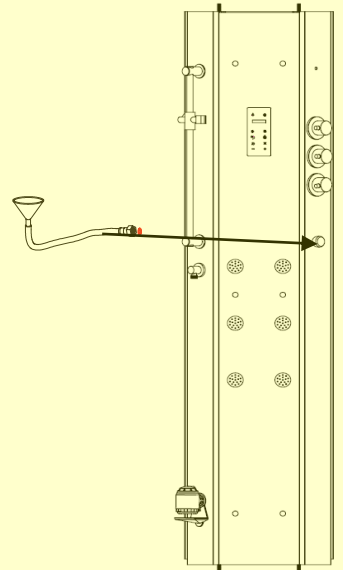
- Um die Dampfzeit einzustellen, drücken Sie die Einstellfunktionstaste, bis das Dampfzeitsymbol blinkt. Dann können Sie die gewünschte Zeit mit den Parametereinstelltasten festlegen. Die am LCD-Bildschirm angezeigte Zeit ist die verbleibende Dampfzeit in Minuten.



Um die Dampftemperatur einzustellen, drücken Sie die Einstellfunktionstaste, bis das Dampftemperatursymbol blinkt. Dann können Sie die gewünschte Temperatur mit den Parametereinstelltasten festlegen.

Reindampffunktion: Entkalkung

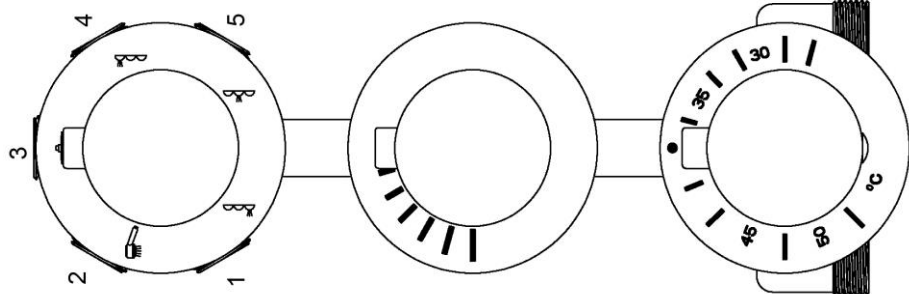
- Wenn die Dampfkabine eingeschaltet ist und die Dampffunktion mehr als 60 Mal verwendet wird, blinkt bei jedem Abschalten der Dampffunktion dreimal „CLA“ am Display, womit der Benutzer aufgefordert wird, die Selbstreinigungsfunktion des Dampfgenerators zu verwenden.
- Verwenden Sie den mit dem Dampfraum gelieferten Trichter, um den Dampferzeuger mit dem Reiniger zu befüllen. Verbinden Sie den Trichter mit dem Dampfreinigungsanschluss direkt unter der Thermostatarmatur. Schrauben Sie dazu zuerst die Messingabdeckung und die Kupfermutter hinter der Metallabdeckung ab. Schließen Sie den Trichter an, und füllen Sie vier Deckel Dampfgeneratorreiniger in den Trichter. Schrauben Sie nach der Befüllung die Kupfermutter und Metallabdeckung wieder an, bevor Sie mit dem Selbstreinigungsvorgang beginnen.
- Berühren Sie 3 Sekunden lang die Druckfunktionstaste. Am LCD-Bildschirm wird „CLA“ angezeigt. Der Dampfgenerator arbeitet dann im Reinigungsmodus. Der Vorgang nimmt etwa 14 Minuten in Anspruch und stoppt automatisch. Wird die Maschine im Prozessverlauf eingeschaltet, wird der Reinigungsmodus automatisch angehalten.



Betrieb der Armatur:

Umschaltventil

- Untere Rückenbrause
- Handbrause
- Kopfbrause
- Obere Rückenbrause
- Mittlere Rückenbrause



Durchflussregelung

Temperatureinstellung

1. Nach rechts drehen für kaltes Wasser
2. Nach links drehen für warmes Wasser

Handbrause:

Wird an der Funktionsarmatur (A) die Handbrause gewählt, fließt das Wasser durch die Handbrause. Die Wassertemperatur können Sie mit der Thermostatarmatur einstellen. Höhe und Richtung der Handbrause sind an der Duschstange einstellbar. An der Handbrause selbst können Sie zwischen einem stärkeren oder sanfteren Wasserstrahl wählen.

Kopfbrause:

Wird an der Funktionsarmatur (A) die Kopfbrause gewählt, fließt das Wasser durch die Kopfbrause. Mit der Temperaturarmatur können Sie die gewünschte Temperatur einstellen.

Seitenbrause:

Wird an der Funktionsarmatur (A) eine der drei Optionen der Seitenbrause gewählt, fließt das Wasser durch die spezielle Seitenbrause. Mit der Temperaturarmatur können Sie die gewünschte Temperatur einstellen.

Wartung:

- Verwenden Sie zur Reinigung der Dampfdusche einen weichen Schwamm oder ein feuchtes Tuch und ein Reinigungsmittel ohne Ammoniak und Aceton, damit die Oberflächen in der Dampfdusche nicht matt werden.
- Um verstopften Abflüssen vorzubeugen, reinigen Sie den Drainer regelmäßig.
- Um eine Verstopfung der Kopfbrause und der Düsen zu vermeiden, reinigen Sie diese regelmäßig mit einem Schwamm oder Tuch. Dadurch wird der Kalk beseitigt, der sich an den Auslässen ansammelt und einem korrekten Betrieb im Wege steht.
- Chromteile werden sorgfältig poliert, verwenden Sie aber keine Politur mit Scheuermitteln oder anderen chemischen Wirkstoffen auf Chromteilen oder anderen freiliegenden Teilen in Ihrem Dampfraum. Versuchen Sie nicht, Flecken mit harten oder scharfen Gegenständen abzukratzen, etwa mit Messern und ähnlichen Objekten auf einigen d Flächen.
- Mangelhafte Wartung und Reinigung kann Schäden an allen Brausen und Armaturen zur Folge haben.
- Reinigen Sie den Dampfgenerator monatlich (vgl. „Reindampffunktion“).

Service:

Sie müssen die Kabine nicht von der Wand entfernen, wenn Servicearbeiten an den elektronischen Komponenten durchzuführen sind. Der mittlere Teil der Aluminiumkonsole ist eine Servicetür, die sich nach Abschrauben der drei linken Chromdeckel öffnen lässt (vgl. Wartungshandbuch für professionelle Installateure. Auf diese Weise können Sie alle elektronischen Komponenten erreichen, die an der Rückseite der Dampfkabine montiert sind.

Fehleralarmcode:

Die Maschine verfügt über eine autonome Fehlererkennungsfunktion. Wird eine Störung entdeckt, wird der entsprechende Fehlercode wie folgt am Bildschirm angezeigt:

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Gegenmaßnahme
E0	Kommunikationsstörung des Temperatursensors, offener Stromkreis	Prüfen, ob es einen schlechten Kontakt bei den Temperaturkabeln gibt. Steckverbinder oder Kabel sind beschädigt.
E1	Kommunikationsstörung des Temperatursensors, Kurzschluss	Prüfen, ob Steckverbinder oder Temperaturkabel kurzgeschlossen sind.
E2	Überhitzung	Prüfen, ob die Temperatur über 72 °C liegt oder der

		Steuerkasten ausgefallen ist. Steuerkasten ersetzen.
E3	Wasserstörung	Prüfen, ob die Wasserzufuhr normal ist und ob Wassereinlassventil oder Steckverbinder beschädigt sind.
E4	Heizungsausfall	Prüfen, ob die Sonde normal arbeitet und ob 30A-Relaiskarte oder Steckverbinder beschädigt sind.
E5	Abflussstörung	Prüfen, ob Ablassventil oder Steckverbinder beschädigt sind.

Technische Parameter:

Betriebsbedingungen und -eigenschaften				
Nennspannung	AC 220 V - 240 V	Nennfrequenz	50 - 60 Hz	
Nennstrom	15 A	Bemessungsleistung	3300 W	
Leckstromschutz	(15-30) mA			
Isolierter Widerstand	>20 M	Wasserfestigkeit	IPX5	
Lastkonfigurationsparameter				
Lasttyp	Nennlastspannung	Nennlastfrequenz	Nennstromlast	MENGE
Dampf	AC 220 V-240 V	50/60 Hz	3 kW	1
Deckenleuchte	AC 12 V	50 Hz	5 W	1
Lüfter	AC 12 V	-----	3 W	1
Elektromagnetisches Ventil ^{Hinweis 1}	AC 12 V	-----	5W	2
Lautsprecher	-----	-----	8 Ω/10 W	1

Hinweis 1: Elektromagnetisches Ventil: Wassereinlassventil und Wasserauslassventil

Steuerkastenabmessungen	
Anzeige	L*B*H = 170*75*50 (mm)
Elektrischer Steuerkasten	L*B*H = 210*145*80 (mm)

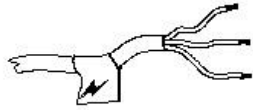
Hinweis: Gemäß allgemeinen Anforderungen an die Sicherheit von Haushaltsgeräten und ähnlichen Elektrogeräten und Produktstandards des Unternehmens

Prüfnorm:



- Die Anleitung für die mit den Wasserleitungen verbundenen Geräte muss folgende Angaben enthalten:
 - Der maximale Wassereingangsdruck beträgt 0,5 mPa (5 bar).
 - Der minimale Wassereingangsdruck beträgt 0,1 mPa, falls für den korrekten Gerätebetrieb erforderlich.

2. 2. Leitfaden zum Prüfen und Zurücksetzen von Fehlerstromschutzschaltern.



- ← L (Braune Farbe)
- ← N (Blaue Farbe)
- ← G (Gelb-grüne Farbe)

3. Maximale Warmwassertemperatur:
80 °C

der **Badausstatter**

ROYALKING AG | Ringstrasse 15 | CH-9533 Kirchberg SG | Tel. +41 71 925 40 40 | Fax +41 71 925 25 41 | info@royalking.ch | MwSt. CHE-109.545.571
www.royalking.ch